

507629-2026 - Súťaž

Nemecko – Energetika a súvisiace služby – 10016508-Appui à la transition énergétique au Sénégal (PED III)

OJ S 139/2026 22/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: katharina.cheimanoff@giz.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: 10016508-Appui à la transition énergétique au Sénégal (PED III)

Opis: The "Sustainable Energy Programme in Senegal" (PED III) is a technical cooperation project of the Senegalese Ministry of Energy and Oil (MEP), financed by BMZ and implemented by GIZ. The project amounts to EUR 7.5 million and runs from 01/2026 to 12 /2028. The main implementing partners are the Agence pour l'économie et la gestion de l'énergie (AEME), the Agence nationale des énergies renouvelables (ANER), the Agence sénégalaise de l'électrification rurale (ASER), the Commission de régulation du secteur de l'électricité (CRSE), the Compagnie nationale de l'électricité (SENELEC), the private sector and civil society. The aim of PED III is "to support the effective implementation of the Just Energy Transition by the main players in Senegal's public and private sectors at both strategic and operational levels". The project contributes to achieving the objectives of the national energy policy linked to renewable energy (RE) and energy efficiency (EE) for the implementation of the 2030 Agenda SDGs, in particular SDG 7 (access to energy), 8 (decent work and economic growth), 9 (industrialisation) and 13 (combating climate change), as well as German support for achieving the objectives of the Just Energy Transition Partnership (JET-P) signed between Senegal and the G7 in June 2023. The project's target groups are the public sector (ministries, national and decentralised authorities, training and research establishments) and the private sector (media, businesses, private sector support structures and women's socio-economic organisations). The Senegalese population will have greater access to a competitive and sustainable energy supply. New jobs linked to the fair energy transition are within the reach of women, young people and professionals, depending on their areas of expertise. At national level, the capacities of the Ministry of Energy and other stakeholders to steer the energy transition process will be strengthened. In addition, support for the operationalisation of the ecosystem enabling private investment in the transition will be implemented. Lastly, the economic opportunities of the transition and the capacity-building required for its deployment will be promoted. The expected results of the project are as follows: 1. The coherent governance structure for RE & EE within JETP is strengthened. 2. The framework conditions for the integration of renewable energies into the grid and private

investment in renewable energies and energy efficiency are improved 3. Public and private players have the necessary skills to implement inclusive energy transition projects

Identifikátor postupu: ed1b642c-1977-4a78-8e23-8501e85b85da

Interný identifikátor: 10016508

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71314000 Energetika a súvisiace služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71241000 Štúdia realizovateľnosti, poradenská služba, analýza, 79411100 Poradenské služby pre rozvoj podnikania

2.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Senegal

Doplňujúce informácie: Cf. tender documents.

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YT19N9BTW# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Účasť v zločineckej organizácii: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Podvod: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Korupcia: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Porušenie povinností platiť dane: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Platobná neschopnosť: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Aktíva spravované likvidátorom: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Pozastavené podnikateľské činnosti: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Závažné odborné pochybenie: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: 10016508-Appui à la transition énergétique au Sénégal (PED III)

Opis: In order to support the "Sustainable Energy Programme in Senegal" (PED III) of the Senegalese Ministry of Energy and Oil (MEP), financed by BMZ and implemented by GIZ, a contractor will be hired to support the achievement of some project's objectives and indicators. The aim of PED III is "to support the effective implementation of the Just Energy Transition by the main players in Senegal's public and private sectors at both strategic and operational levels". The project contributes to achieving the objectives of the national energy policy linked to renewable energy (RE) and energy efficiency (EE) for the implementation of the 2030 Agenda SDGs, in particular SDG 7 (access to energy), 8 (decent work and economic growth), 9 (industrialisation) and 13 (combating climate change), as well as German support for achieving the objectives of the Just Energy Transition Partnership (JET-P) signed between Senegal and the G7 in June 2023. The expected results of the project are as follow: 1. The governance and coordination mechanisms for renewable energy and energy efficiency in the context of the JET-P are strengthened. 2. The framework conditions for the integration of renewable energy into the national grid and for private sector participation in RE and EE projects are improved. 3. Public and private stakeholders have strengthened capacities to design and implement inclusive energy transition projects. In order to achieve these results, the contractor will support the implementation of the project through the following activities: The contractor will provide and manage a core team of long-term experts. These experts will contribute directly to the achievement of the indicators and results defined above and will ensure the technical and strategic coherence of the activities implemented under the project. The contractor will also provide and manage a pool of short-term national and international experts who will be mobilised on a demand-driven basis to support specific technical assignments contributing to the achievement of the project's objectives and indicators. The contractor will provide high-quality technical and methodological expertise as well as strategic advisory services to the Ministry of Energy and Oil, its implementation agencies, the JET-P coordination and monitoring unit and other key stakeholders in the energy sector, in particular in the following areas: - Governance and regulatory framework for renewable energy and energy efficiency - Integration of renewable energy into the national grid - Structuring of private sector participation and bankable energy projects - Development and implementation of energy efficiency measures in priority sectors - Capacity development and knowledge transfer for an inclusive energy transition The contractor plays a role in the work modules specified below, thus contributing to the achievement of the corresponding stages: - Work module 1: Strengthening governance and strategic management of the energy sector in the context of

the energy transition (output module 1, 30%) - Work package 2: Strengthening the conditions for private sector participation in RE/EE (output module 2, 50%) - Work package 3: Strengthening knowledge and skills for an inclusive energy transition (output module 3, 20%)
Interný identifikátor: 10016508

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71314000 Energetika a súvisiace služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71241000 Štúdia realizovateľnosti, poradenská služba, analýza, 79411100 Poradenské služby pre rozvoj podnikania

Možnosti:

Popis možností: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Miesto plnenia

Krajina: Senegal

Doplňujúce informácie: Cf. tender documents.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 27 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: Cf. tender documents.

Cieľ strategického verejného obstarávania: Splnenie sociálnych cieľov

Opis: Cf. tender documents.

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov, Prechod na obehové hospodárstvo, Adaptácia na zmenu klímy, Zmiernenie zmeny klímy, Prevencia a kontrola znečisťovania

Podporovaný sociálny cieľ: Etnická rovnosť, Rovnosť žien a mužov, Náležitá starostlivosť o ľudské práva v globálnych dodávateľských reťazcoch, Pracovné príležitosti pre dlhodobo nezamestnané osoby, znevýhodnené osoby a/alebo osoby so zdravotným postihnutím, Spravodlivé pracovné podmienky, Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 250,000.00 EUR and within the last 36 months. 2. At least five (05) reference projects in the technical field "support to the energy transition at national or regional level in the development of regulatory, institutional and operational frameworks promoting the integration of renewable energy into the electricity grid (public policies, regulatory frameworks, planning and modelling)" and at least three (03) reference projects in the technical field "support for the implementation and operationalisation of renewable energy projects or for the development and implementation of energy efficiency measures, including through national financial incentive mechanisms" and out of these references at least three (03) reference projects in West and/or Central Africa.

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 500,000.00 EUR.

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 5 persons.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: angličtina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 30/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT19N9BTW/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT19N9BTW>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT19N9BTW>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina, francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 136 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registračné číslo: 993-80072-52

Poštová adresa: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Mesto: Eschborn

PSČ: 65760

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Krajina: Nemecko

E-mail: katharina.cheimanoff@giz.de

Telefón: +49 6196792510

Fax: +49 6196791115

Internetová adresa: <https://www.giz.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammern des Bundes

Registračné číslo: 022894990

Poštová adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

PSČ: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Internetová adresa: <https://www.bundeskartellamt.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:
a7959770-116d-45e6-9b35-d68771cec8de-01
Hlavný dôvod zmeny
:
Aktualizované informácie

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE

Opis zmien: The submission deadline has been extended. Please submit your tender by 12:00 noon (Berlin Germany time zone) on 17.08.2026.

Súťažné podklady boli zmenené dňa: 20/07/2026

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: a0b7df56-3e3a-40ef-8217-3c365d86b136 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 20/07/2026 22:24:21 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 507629-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 139/2026

Dátum uverejnenia: 22/07/2026